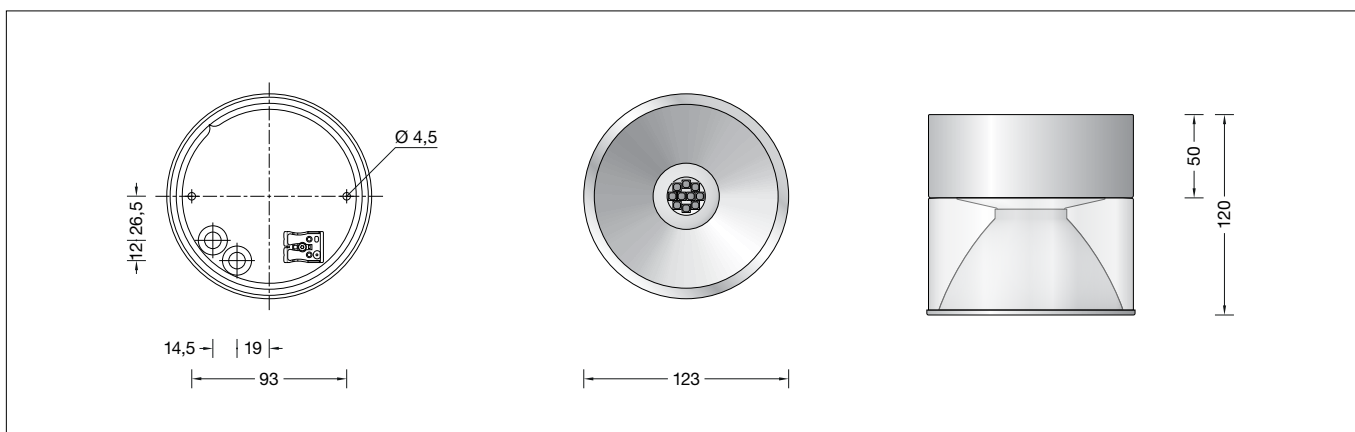


BEGA**23 560.3**

Deckenleuchte für die Verwendung im Innenbereich
Ceiling luminaire for indoor use
Plafonnier pour utilisation à l'intérieur



Gebrauchsanweisung

Anwendung

LED-Deckenaufbau-Tiefstrahler · Innenleuchte mit mundgeblasenem Kristallglas und Metallgehäuse.
Eine Fokussier-/Streulinse bündelt das leistungsstarke LED Licht im Zentrum des Reflektors für einen direkten, tiefstrahlenden Lichtanteil. Gleichzeitig wird ein Streulichtanteil zur Beleuchtung des Leuchtenglasses und zur Erzeugung der vertikalen Beleuchtungsstärke genutzt.
Leuchten für Räume, Treppenhäuser und Flure.

Produktbeschreibung

Leuchte besteht aus Aluminium, Oberfläche poliert
Kristallglas mit Gewinde
Zusätzliche Fokussier-/Streulinse aus teilmattem Kristallglas
Reflektor aus hochglanzeloxiertem Reinaluminium
Silikondichtung
2 Befestigungsbohrungen \varnothing 4,5 mm
Abstand 93 mm
2 Leitungseinführungen zur Durchverdrahtung der Netzanschlussleitung \varnothing 7-10,5 mm
Anschlussklemmen 2,5[□]
Schutzleiteranschluss
LED-Netzteil
220-240 V \sim 0/50-60 Hz
DC 170-280 V
Schutzklasse I
 – Sicherheitszeichen
CE – Konformitätszeichen
Gewicht: 0,8 kg

Sicherheit

Für die Installation und für den Betrieb dieser Leuchte sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten.
Die Montage und Inbetriebnahme darf nur durch eine elektrotechnische Fachkraft erfolgen.
Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen.
Werden nachträglich Änderungen an der Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

Lichttechnik

Halbstruwinkel 44°
Leuchtendaten für das Lichttechnische Berechnungsprogramm DIALux für Außenbeleuchtung, Straßenbeleuchtung und Innenbeleuchtung, sowie Leuchtendaten im EULUMDAT und im IES-Format finden Sie auf unserer Website unter www.bega.com.

Instructions for use

Application

Surface mounted LED downlight · indoor luminaire with hand-blown crystal glass and metal housing.
A focusing / dispersing lens bundles the powerful LED light in the centre of the reflector for a direct proportion of downlight. At the same time, a proportion of the dispersed light is used to illuminate the luminaire glass and to generate the vertical illuminance.
Luminaires for rooms, stairways and corridors.

Product description

Luminaire made of aluminium, polished surface finish
Crystal glass with screw neck
Additional focusing / diffusing lens made of partially frosted crystal glass
Reflector made of pure, high-gloss anodized aluminium
Silicone gasket
2 mounting holes \varnothing 4.5 mm
Distance apart 93 mm
2 cable entries for through-wiring of mains supply cable \varnothing 7-10.5 mm
Connecting terminals 2.5[□]
Earth conductor connection
LED power supply unit
220-240 V \sim 0/50-60 Hz
DC 170-280 V
Safety class I
 – Safety mark
CE – Conformity mark
Weight: 0.8 kg

Safety indices

The installation and operation of this luminaire are subject to national safety regulations. Installation and commissioning may only be carried out by a qualified electrician. The manufacturer is then discharged from liability when damage is caused by improper use or installation.
If any luminaire is subsequently modified, the persons responsible for the modification shall be considered as manufacturer.

Lighting technology

Half beam angle 44°
Luminaire data for the light planning program DIALux for outdoor lighting, street lighting and interior lighting as well as luminaire data in EULUMDAT and IES format are available on our website www.bega.com.

Fiche d'utilisation

Utilisation

Plafonnier LED · luminaire d'intérieur avec verre clair soufflé à la bouche et armature métallique. Une lentille de focalisation/diffusion concentre la puissante lumière de la LED au centre du réflecteur pour un éclairage dirigé direct. Une partie de la lumière diffuse assure l'éclairage du verre du luminaire et l'éclairage vertical. Luminaires pour l'éclairage de pièces, d'escaliers ou de couloirs.

Description du produit

Luminaire fabriqué en aluminium, finition poli
Verre clair avec pas de vis
Lentille focalisante/diffusante supplémentaire en verre clair partiellement mat
Réflecteur en aluminium pur anodisé brillant
Joint silicone
2 trous de fixation \varnothing 4,5 mm
Entraxe 93 mm
2 entrées de câble pour branchement en dérivation d'un câble de raccordement \varnothing 7-10,5 mm
Bornier 2,5[□]
Raccordement de mise à la terre
Bloc d'alimentation LED
220-240 V \sim 0/50-60 Hz
DC 170-280 V
Classe de protection I
 – Sigle de sécurité
CE – Sigle de conformité
Poids: 0,8 kg

Sécurité

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire, respecter les normes de sécurité nationales. L'installation et la mise en service ne doivent être effectuées que par un électricien agréé. Le fabricant décline toute responsabilité résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit. Toutes les modifications apportées au luminaire se feront sous la responsabilité exclusive de celui qui les effectuera.

Technique d'éclairage

Angle de diffusion à demi-intensité 44°
Les données des luminaires pour le programme de calcul d'éclairage DIALux concernant l'éclairage extérieur, l'éclairage des rues et l'éclairage intérieur, de même que les données des luminaires aux formats EULUMDAT et IES figurent sur notre site web www.bega.com.

Leuchtmittel

Modul-Anschlussleistung	6,1 W
Leuchten-Anschlussleistung	7,6 W
Bemessungstemperatur	$t_a = 25\text{ °C}$
Umgebungstemperatur	$t_{a\text{ max}} = 40\text{ °C}$

23 560.3 K3

Modul-Bezeichnung	LED-0505/930
Farbtemperatur	3000 K
Farbwiedergabeindex	CRI >90
Modul-Lichtstrom	1000 lm
Leuchten-Lichtstrom	679 lm
Leuchten-Lichtausbeute	89,3 lm/W

23 560.3 K4

Modul-Bezeichnung	LED-0505/940
Farbtemperatur	4000 K
Farbwiedergabeindex	CRI >90
Modul-Lichtstrom	1030 lm
Leuchten-Lichtstrom	699 lm
Leuchten-Lichtausbeute	92 lm/W

Montage

LEDs sind hochwertige elektronische Bauteile! Bitte vermeiden Sie während der Montage oder des Auswechslens eine direkte Berührung der LED-Lichtaustrittsfläche mit den Händen. Glas durch Linksdrehung aus Leuchtgehäuse herausdrehen. Rändelschrauben lösen und Abdeckkrone abnehmen. Netzanschlussleitung durch die Leitungseinführung in das Leuchtgehäuse führen. Das Leuchtgehäuse mit beiliegendem oder anderem geeignetem Befestigungsmaterial am Montagegrund befestigen. Dabei unbedingt beiliegenden Berührungsschutz verwenden. Schutzleiterverbindung herstellen. Silikon-schläuche über Anschlussadern schieben und elektrischen Anschluss vornehmen. Schutzleiterverbindung zwischen Abdeckkrone und Leuchtgehäuse herstellen. Abdeckkrone montieren. Beiliegende - getrennt verpackte - Streulinse in den Reflektor einlegen. Glas mit Reflektor und Streulinse in das Leuchtgehäuse einschrauben. Auf richtigen Sitz der Dichtung achten.

Reinigung · Pflege

Leuchte regelmäßig mit lösungsmittelfreien Reinigungsmitteln von Schmutz säubern. Ein defektes Glas muss ersetzt werden.

Austausch des LED-Moduls

Die Bezeichnung des LED-Moduls ist auf einem Etikett in der Leuchte vermerkt. BEGA Ersatzmodule entsprechen in Lichtfarbe und Lichtleistung den ursprünglich verbauten Modulen. Der Austausch kann mit handelsüblichem Werkzeug durch qualifizierte Personen erfolgen. Anlage spannungsfrei schalten und Leuchte öffnen. Bitte beachten Sie die Montageanleitung des LED-Moduls. Dichtungen der Leuchte überprüfen, ggf. ersetzen. Ein defektes Glas muss ersetzt werden. Leuchte schließen.

Lamp

Module connected wattage	6.1 W
Luminaire connected wattage	7.6 W
Rated temperature	$t_a = 25\text{ °C}$
Ambient temperature	$t_{a\text{ max}} = 40\text{ °C}$

23 560.3 K3

Module designation	LED-0505/930
Colour temperature	3000 K
Colour rendering index	CRI >90
Module luminous flux	1000 lm
Luminaire luminous flux	679 lm
Luminaire luminous efficiency	89,3 lm/W

23 560.3 K4

Module designation	LED-0505/940
Colour temperature	4000 K
Colour rendering index	CRI >90
Module luminous flux	1030 lm
Luminaire luminous flux	699 lm
Luminaire luminous efficiency	92 lm/W

Installation

LED are high-quality electronic components! Please avoid touching the light output opening of the LED directly during installation or relamping. Remove glass from luminaire housing by turning it counter-clockwise. Undo knurled screws and remove cover plate. Lead the mains supply cable through the cable entry into the luminaire housing. Fasten the luminaire housing with the supplied fastening material or other suitable fastening material to the mounting surface. It is absolutely essential to use the enclosed protection against accidental contact. Make earth conductor connection. Push silicone sleeves over the lines and make electrical connection. Make earth conductor connection between cover plate and luminaire housing. Assemble cover plate. Slide enclosed - separately packed - dispersing lens into the reflector. Screw glass with reflector and dispersing lens into the luminaire housing. Make sure that gasket is positioned correctly.

Cleaning · Maintenance

Clean luminaire regularly with solvent-free cleansers from dirt. Defective glass must be replaced.

Replacing the LED module

The designation of the LED module is noted on a label in the luminaire. The light colour and light output of BEGA replacement modules correspond to those of the modules originally fitted. The module can be replaced by qualified persons using standard tools. Disconnect the system and open the luminaire. Please follow the installation instructions for the LED module. Inspect and, if necessary, replace the luminaire gaskets. Defective glass must be replaced. Close the luminaire.

Lampe

Puissance raccordée du module	6,1 W
Puissance raccordée du luminaire	7,6 W
Température de référence	$t_a = 25\text{ °C}$
Température d'ambiance	$t_{a\text{ max}} = 40\text{ °C}$

23 560.3 K3

Marquage des modules	LED-0505/930
Température de couleur	3000 K
Indice de rendu des couleurs	CRI >90
Flux lumineux du module	1000 lm
Flux lumineux du luminaire	679 lm
Rendement lum. d'un luminaire	89,3 lm/W

23 560.3 K4

Marquage des modules	LED-0505/940
Température de couleur	4000 K
Indice de rendu des couleurs	CRI >90
Flux lumineux du module	1030 lm
Flux lumineux du luminaire	699 lm
Rendement lum. d'un luminaire	92 lm/W

Installation

Les LED sont des composants électroniques de haute précision. Éviter de toucher la surface de diffusion des LED avec les doigts lorsque vous l'installez ou la remplacez. Dévisser le verre du luminaire. Desserrer les vis moletée et retirer le flan de recouvrement. Introduire le câble de raccordement à travers l'entrée de câble dans le luminaire. Fixer l'armature sur la surface de montage à l'aide du matériel fourni ou de tout autre matériel de fixation adapté. Utiliser dans tous la protection contre contacts mécaniques. Mettre à la terre. Enfiler les gaines de silicone sur les fils de raccordement et procéder au raccordement électrique. Relier le fil de terre entre le flan de recouvrement et le luminaire. Installer le flan de recouvrement. Installer la diffusion supplémentaire - emballé séparément - dans le réflecteur. Visser le verre avec le réflecteur et la diffusion supplémentaire dans le luminaire. Veiller au bon emplacement du joint.

Nettoyage · Entretien

Nettoyer régulièrement le luminaire et débarasser le des souillures. N'utiliser que des produits d'entretien ne contenant pas de solvant. Un verre endommagé doit être remplacé.

Remplacement du module LED

La désignation du module LED est inscrite sur une étiquette collée dans le luminaire. Les modules de rechange BEGA correspondent aux modules d'origine en termes de couleur de lumière et de flux lumineux. Le module LED peut être remplacé par une personne qualifiée à l'aide d'outils disponibles dans le commerce. Travailler hors tension et ouvrir le luminaire. Respecter la fiche d'utilisation du module LED. Vérifier et remplacer les joints du luminaire le cas échéant. Un verre endommagé doit être remplacé. Fermer le luminaire.

Ersatzteile

Streulinse	11 003 040 10R G
Ersatzglas mit Dichtung	11 003 047 42MEG
LED-Netzteil	DEV-0141/250
LED-Modul 3000 K	LED-0505/930
LED-Modul 4000 K	LED-0505/940
Dichtung Glas	83 001 445

Spares

Dispersing lens	11 003 040 10R G
Spare glass with gasket	11 003 047 42MEG
LED power supply unit	DEV-0141/250
LED module 3000 K	LED-0505/930
LED module 4000 K	LED-0505/940
Gasket glass	83 001 445

Pièces de rechange

Lentille de diffusion	11 003 040 10R G
Verre de rechange avec joint	11 003 047 42MEG
Bloc d'alimentation LED	DEV-0141/250
Module LED 3000 K	LED-0505/930
Module LED 4000 K	LED-0505/940
Joint du verre	83 001 445